



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar
Cumunità Raion Salten - Sciliar

**Bezirksgemeinschaft
Salten-Schlern**

**Verordnung
für die Vergabeverfahren der öffent-
lichen Verträge**

Genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates
Nr. 12 vom 29.04.2021;
abgeändert mit Beschluss des Bezirksrates
Nr. 26 vom 24.06.2021

**Comunità Comprensoriale
di Salto-Sciliar**

**Regolamento
per le procedure di affidamento dei
contratti pubblici**

Approvato con deliberazione del Consiglio
comprensoriale n. 12 del 29.04.2021;
modificato con deliberazione del Consiglio
comprensoriale n. 26 del 24.06.2021

DER PRÄSIDENT / IL PRESIDENTE

Albin Kofler

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

DIE GENERALSEKRETÄRIN / LA SEGRETARIA GENERALE

Dr. Martina Götsch

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Inhaltsverzeichnis	Indice
I Abschnitt – Organisationsformen und -methoden.....3	Capo I – Forme e metodi di organizzazione.....3
Art. 1 Einziger Verfahrensverantwortlicher.....3	Art. 1 Responsabile unico del procedimento.3
Art. 2 Technische Unterstützung.....3	Art. 2 Supporto tecnico.....3
Art. 3 Technische Leistungen.....4	Art. 3 Prestazioni tecniche.....4
Art. 4 Vergaben mit einem Betrag unter 150.000 Euro.....4	Art. 4 Affidamenti di importo inferiore a 150.000 euro.....4
Art.5 Vergaben mit einem Betrag ab 150.000 Euro.....4	Art. 5 Affidamenti di importo a partire da 150.000 euro.....4
Art. 6 Rotationsgrundsatz.....5	Art. 6 Principio di rotazione.....5
Art. 7 Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers in den Verhandlungsverfahren.....6	Art. 7 Individuazione dell'operatore economico nelle procedure negoziate.....6
II Abschnitt - Wettbewerbsbehörde und technische Bewertungskommission.....6	Capo II – Autorità di gara e commissione di valutazione tecnica.....6
Art.8 Wettbewerbsbehörde.....6	Art. 8 Autorità di gara.....6
Art. 9 Technische Bewertungskommission.....7	Art 9 Commissione di valutazione.....7
III. Abschnitt – Beschaffungen in Eigenregie.....7	Capo III – Acquisizioni in amministrazione diretta.....7
Art. 10 Beschaffungen in Eigenregie.....7	Art. 10 Acquisizioni in amministrazione diretta.....7
IV. Abschnitt – Schlussbestimmungen.....8	Capo IV – Disposizioni finali.....8
Art. 11 Inkrafttreten.....8	Art. 11 Entrata in vigore.....8

I Abschnitt – Organisationsformen und -methoden

Art. 1

Einziges Verfahrensverantwortliches

1. Der einzige Verantwortliche des Verfahrens zur Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen wird unter den Bediensteten ausgewählt, die über die dafür erforderlichen Voraussetzungen verfügen.

Im jährlichen Haushaltsvollzugsplan wird anhand der Kostenstellen bestimmt, wer der Bediensteten einziger Verfahrensverantwortlicher für die, in die jeweiligen Kostenstellen fallenden Bereiche und Materien ist. Diese kumulative Bestimmung des einzigen Verfahrensverantwortlichen wird den jeweiligen Verfahrensverantwortlichen jährlich mittels Maßnahme des Generalsekretärs zur Kenntnis gebracht.

2. Der einzige Verfahrensverantwortliche führt die eigenen Aufgaben mithilfe der Bediensteten der öffentlichen Angehörigkeitskörperschaft durch und falls notwendig, mithilfe einer technischen Unterstützung von außen.

Art. 2

Technische Unterstützung

1. Verfügt der einzige Verfahrensverantwortliche nicht über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz und im Falle, dass auch innerhalb der Bezirksgemeinschaft niemand über die notwendigen Ressourcen verfügt, so muss auf eine technische Unterstützung von außen zurückgegriffen werden. Die Aufgaben zur technischen Unterstützung des einzigen Verfahrensverantwortlichen sind, von dem einzigen Verfahrensverantwortlichen mit den für die Erteilung von Dienstleistungsaufträgen vorgeschriebenen Verfahren an Personen zu vergeben, die im Besitz der einschlägigen technischen, wirtschaftlich-finanziellen, verwaltungsmäßigen, organisatorischen und rechtlichen Kompetenzen oder Qualifikationen sind und die eine angemessene Haft-

Capo I – Forme e metodi di organizzazione

Art. 1

Responsabile unico del procedimento

1. Il responsabile unico del procedimento di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture é individuato tra i dipendenti in possesso della necessaria esperienza nello svolgimento di tale funzione.

Nel piano esecutivo di gestione annuale viene stabilito sulla base dei centri di costo, chi dei dipendenti è il responsabile unico del procedimento per i differenti centri di costo ricadenti in diversi ambiti e materie. Tale decisione cumulativa dell'unico responsabile del procedimento viene comunicata annualmente al relativo responsabile del procedimento mediante provvedimento del segretario generale.

2. Il responsabile unico del procedimento svolge i propri compiti con il supporto dei dipendenti dell'ente pubblico di appartenenza e qualora necessario, mediante un supporto tecnico dall'esterno.

Art. 2

Supporto tecnico

1. ~~Verfügt der einzige Verfahrensverantwortliche nicht über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz und im Falle, dass auch innerhalb der Bezirksgemeinschaft niemand über die notwendigen Ressourcen verfügt, so muss auf eine technische Unterstützung von außen zurückgegriffen werden. Die Aufgaben zur technischen Unterstützung des einzigen Verfahrensverantwortlichen sind, von dem einzigen Verfahrensverantwortlichen mit den für die Erteilung von Dienstleistungsaufträgen vorgeschriebenen Verfahren an Personen zu vergeben, die im Besitz der einschlägigen technischen, wirtschaftlich-finanziellen, verwaltungsmäßigen, organisatorischen und rechtlichen Kompetenzen oder Qualifikationen sind und die eine angemessene Haftpflichtversicherung~~

pflichtversicherung gegen Berufsrisiken abgeschlossen haben.

~~gegen Berufsrisiken abgeschlossen haben.~~

Qualora il responsabile unico del procedimento non sia in possesso delle specifiche qualifiche professionali e nel caso in cui non disponga delle risorse necessarie, si deve ricorrere al supporto tecnico esterno. I compiti di supporto tecnico all'attività del responsabile unico del procedimento sono affidati, dal RUP, con le procedure prescritte per l'affidamento di incarichi di prestazione di servizio, ai soggetti aventi le specifiche competenze o qualifiche di carattere tecnico, economico-finanziario, amministrativo, organizzativo e giuridico e le quali abbiano stipulato un'adeguata polizza assicurativa a copertura dei rischi professionali.

Art. 3 Technische Leistungen

1. Falls die Verwaltung über die eigenen Bediensteten nicht in der Lage ist, technische Leistungen (z.B. Projektierungs-, Sicherheits-, Bauleistungsleistungen usw.) durchzuführen, ergeht der Auftrag unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen an externe Fachleute, welche im Besitz der einschlägigen technischen, wirtschaftlich-finanziellen, verwaltungsmäßigen, organisatorischen und rechtlichen Kompetenzen oder Qualifikationen sind und die eine angemessene Haftpflichtversicherung gegen Berufsrisiken abgeschlossen haben.

Art. 3 Prestazioni tecniche

1. Qualora l'amministrazione non sia in grado di eseguire con proprio personale le prestazioni tecniche (per es. servizi di progettazione, di sicurezza, di direzione di lavori, ecc.) l'incarico viene affidato a professionisti esterni aventi le specifiche competenze o qualificazioni di carattere tecnico, economico-finanziario, amministrativo, organizzativo e legale, che abbiano stipulato adeguata polizza assicurativa a copertura dei rischi professionali nel rispetto delle disposizioni di legge.

Art. 4 Vergaben mit einem Betrag unter 150.000 Euro

1. Die Vergabe und die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen unter 150.000,00 Euro, einschließlich der Vergabe von Architektur- und Ingenieurleistungen **unter 75.000,00 Euro**, sowie Vergabe gemäß X. Abschnitt des Landesgesetzes Nr. 16/2015, kann mittels direkter Vergabe erfolgen.

2. Für Vergaben bis zu Euro 20.000,00 ist das Einholen von in der Regel mindestens 2 Kostenvoranschlägen und für Vergaben ab Euro 20.000,01 ist das Einholen von in der

Art. 4 Affidamenti di importo inferiore a 150.000 euro

1. L'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 150.000 euro, compreso l'affidamento di servizi tecnici, di architettura e di ingegneria **di importo inferiore ad Euro 75.000,00**, nonché l'affidamento di cui al capo X della legge provinciale n. 16/2015, può avvenire tramite affidamento diretto.

2. Per affidamenti di importo fino ad euro 20.000,00, è necessaria di regola la richiesta di almeno 2 preventivi e per affidamenti di importo superiore ad euro 20.000,01 è necessa-

Regel mindestens 3 Kostenvoranschlägen notwendig.

3. Vergaben mit einem Vergabebetrag von bis zu Euro ~~20.000,00~~ ~~40.000,00~~ können mittels Entscheidung vergeben werden.

4. Für Vergaben mit einem Betrag ab Euro ~~20.000,01~~ ~~40.000,01~~ ist eine Beschlussfassung seitens des Bezirksausschuss notwendig.

Art.5

Vergaben mit einem Betrag ab 150.000 Euro

1. Die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ab 150.000,00 Euro erfolgt gemäß den Schwellen und Verfahrensmodalitäten, wie sie im Landesgesetz Nr. 16/2015 geregelt sind.

Art. 6

Rotationsgrundsatz

1. Die Anwendung des Rotationsgrundsatzes hat den Zweck die Konsolidierung der Vertragsverhältnisse nur mit einigen Wirtschaftsteilnehmern zu vermeiden.

2. Bei Direktvergaben ist in der Regel folgende Rotation zu beachten:

- bis zu Euro 10.000,00 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der/die einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreiben bzw. Privaturkunde) für mindestens 2 Monate nicht mehr beauftragt werden.

- ab Euro 10.000,01 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der/die einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreiben bzw. Privaturkunde) für mindestens 3 Monate nicht mehr beauftragt werden.

3. Bei den Verhandlungsverfahren ist in

ria di regola la richiesta di almeno 3 preventivi.

3. Affidamenti aventi ad oggetto un importo di affidamento fino ad euro ~~20.000,00~~ ~~40.000,00~~ possono essere effettuati mediante determinazione.

4. Per affidamenti di importo superiore ad euro ~~20.000,01~~ ~~40.000,01~~ è necessaria una delibera da parte della Giunta Comprensoriale.

Art. 5

Affidamenti di importo a partire da 150.000 euro

1. L'affidamento di lavori, servizi e forniture di importo pari o superiore a 150.000,00 euro avviene secondo le soglie e le modalità di procedimento, come previste dalla legge provinciale n. 16/2015.

Art. 6

Principio di rotazione

1. L'applicazione del principio di rotazione ha lo scopo di evitare il consolidarsi di rapporti contrattuali solo con alcuni operatori economici.

2. Negli affidamenti diretti, si dovrebbe di norma osservare la seguente rotazione:
- fino ad euro 10.000,00 (IVA esclusa): l'operatore economico, il quale ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione nei contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 2 mesi dopo affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia contratto).

- a partire da euro 10.000,01 (IVA esclusa): l'operatore economico che ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione per i contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 3 mesi dopo affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia contratto).

3. Nelle procedure negoziate è da osser-

der Regel folgende Rotation zu beachten:

- bei Verfahren, wo mindestens fünf einzuladende Wirtschaftsteilnehmer vorgesehen sind, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, nicht bei den darauffolgenden Verhandlungsverfahren eingeladen, es sei denn, es sind 3 Monate seit der Maßnahme über die vorangehende Zuschlagserteilung vergangen;

- wo mindestens zehn einzuladende Wirtschaftsteilnehmer vorgesehen sind, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, nicht bei den darauffolgenden Verhandlungsverfahren eingeladen, es sei denn, es sind 4 Monate seit der Maßnahme über die vorangehende Zuschlagserteilung vergangen;

- wo mindestens zwölf einzuladende Wirtschaftsteilnehmer vorgesehen sind, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, nicht bei den darauffolgenden Verhandlungsverfahren eingeladen, es sei denn, es sind 5 Monate seit der Maßnahme über die vorangehende Zuschlagserteilung vergangen;

4. In Ausnahmefällen, die vom zuständigen einzigen Verfahrensverantwortlichen zu begründen sind, kann die Verwaltung von der Anwendung des Rotationsgrundsatzes absehen.

5. Jedenfalls sind oben genannte Teilnahmesperren nicht einzuhalten, wenn die Verwaltung die Wirtschaftsteilnehmer mittels einer Marktbefragung ohne Beschränkungslimit an einzuladenden geeigneten Wirtschaftsteilnehmern ermittelt.

Art. 7

Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers in den Verhandlungsverfahren

1. Die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer werden aufgrund von Marktbefragungen oder Verzeichnissen der Wirtschaftsteilnehmer, wie beispielsweise über das telematische Verzeichnis der AOV der Provinz Bozen, ausgewählt.

vare, di norma, la seguente rotazione:

- nelle procedure in cui devono essere invitati almeno cinque operatori economici, l'operatore economico che ha eseguito un precedente appalto non è invitato alle successive procedure negoziate, a meno che non siano trascorsi 3 mesi dall'aggiudicazione del precedente appalto;

- qualora sia previsto l'invito di almeno dieci operatori economici, l'operatore economico che ha eseguito un precedente appalto non è invitato alle successive procedure negoziate, a meno che non siano trascorsi 4 mesi dall'aggiudicazione del precedente appalto;

- qualora sia previsto l'invito di almeno dodici operatori economici, l'operatore economico che ha eseguito un precedente appalto non è invitato a successive procedure negoziate, a meno che non siano trascorsi 5 mesi dall'aggiudicazione del precedente appalto

4. in casi eccezionali, i quali sono da motivare da parte del responsabile unico del procedimento, l'amministrazione può decidere di non applicare il principio di rotazione.

5. In ogni caso, non trovano applicazione le suddette sospensioni di partecipazione, qualora l'amministrazione individui gli operatori economici mediante un'indagine di mercato, senza limiti di restrizione, di operatori economici idonei ad essere invitati.

Art. 7

Individuazione dell'operatore economico nelle procedure negoziate

1. Gli operatori economici da invitare sono individuati sulla base di indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici, come a titolo esemplificativo tramite l'elenco telematico dell'ACP della Provincia di Bolzano.

II Abschnitt - Wettbewerbsbehörde und technische Bewertungskommission

Art.8 Wettbewerbsbehörde

1. Die Wettbewerbsbehörde ist ein monokratisches Organ. Diese Funktion wird von dem für das jeweilige Vergabeverfahren zuständigen einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) übernommen.
2. Dem einzigen Verfahrensverantwortlichen können während der von ihm durchzuführenden Wettbewerbsoperationen bis zu zwei Zeugen beigegeben werden. Die Entscheidung ob Zeugen eingesetzt werden obliegt dem einzigen Verfahrensverantwortlichen und erfolgt ad hoc mittels Angabe der Zeugen im entsprechenden Wettbewerbsprotokoll. Bei den Zeugen muss es sich um Bedienstete der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern handeln, welche mindestens in der VI. Funktionsebene eingestuft sind.

Art. 9 Technische Bewertungskommission

1. Sofern es notwendig ist eine technische Bewertungskommission einzusetzen, wird diese seitens der Wettbewerbsbehörde, auf Vorschlag des EVV, mittels Entscheidung, ernannt.
2. Die Bewertungskommission besteht aus einer ungeraden Anzahl von mindestens drei und höchstens fünf Mitgliedern, welche vorwiegend Fachleute des betreffenden Bereiches sein müssen.

III. Abschnitt – Beschaffungen in Eigenregie

Art. 10 Beschaffungen in Eigenregie

1. Bei der Ausführung der Bauleistungen in Eigenregie führt das zuständige Amt das Vorhaben selbst aus, indem

Capo II – Autorità di gara e commissione di valutazione tecnica

Art. 8 Autorità di gara

1. L'autorità di gara è un organo monocratico. Questa funzione è assunta dal responsabile unico di procedimento (RUP) di ciascuna procedura di appalto.
2. Durante le operazioni da eseguire nel corso della procedura di gara al responsabile unico di procedimento possono essere affiancati fino a due testimoni. La decisione di avvalersi o meno di testimoni spetta al responsabile unico di procedimento e viene presa ad hoc mediante indicazione dei testimoni nel relativo verbale di gara. I testimoni devono essere dipendenti della Comunità **Comprensoriale Comprensoriale** di Salto-Sciliar, i quali devono essere classificati almeno al VI° livello funzionale.

Art 9 Commissione di valutazione

1. Qualora necessario viene nominata, mediante determinazione da parte dell'autorità di gara una commissione di valutazione, su proposta del RUP.
2. Per il concorso di progettazione almeno un terzo dei membri della commissione deve possedere una qualifica almeno equivalente a quella richiesta ai partecipanti alla gara.

Capo III – Acquisizioni in amministrazione diretta

Art. 10 Acquisizioni in amministrazione diretta

1. In caso di esecuzione di lavori in amministrazione diretta, l'ufficio competente esegue la realizzazione per conto proprio,

es das eigene Personal und die Ausrüstung der Verwaltung oder gemietete Ausrüstung einsetzt und die Baustoffe und was es sonst noch zur Fertigstellung der Bauleistungen braucht beschafft.

2. Die Durchführung von Arbeiten in Eigenregie ist für Bauten, deren Gesamtkosten bis zu einschließlich 150.000,00 Euro betragen, erlaubt. Die Gesamtkosten setzen sich aus den Kosten des eigenen Personals und der Ausrüstung sowie aller weiteren für die Fertigstellung der einzelnen Bauten notwendigen Kosten zusammen.

IV. Abschnitt – Schlussbestimmungen

Art. 11 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt ab dem Datum der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

utilizzando il proprio personale e le proprie attrezzature amministrative o attrezzature a noleggio e si procura i materiali edilizi e quant'altro occorra per il completamento dei lavori.

2. L'esecuzione di lavori in amministrazione diretta è consentita per edifici il cui costo totale non superi i 150.000,00 euro. I costi totali sono costituiti dai costi del personale e delle attrezzature proprie, nonché da tutti gli altri costi necessari per il completamento dei singoli edifici.

Capo IV – Disposizioni finali

Art. 11 Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore a decorrere della data di esecutività della delibera di approvazione.